



Canadian Russian News

Новости Канады и России

Volume 6, Issue 112

FREE

БЕСПЛАТНО

November 2014 - Ноябрь 2014



Русский клуб любителей вязания «Снежинка» в Эдмонтоне. Фото Ольги Каплиной

News from Russia - Новости России

More Than 3 Million Travelers Checked for Ebola at Russian Airports

Specialists from Russia's consumer watchdog have checked more than 3 million passengers arriving at the country's airports as part of the fight against the deadly Ebola virus. Of those checked, 22 people were hospitalized and examined for signs of Ebola, but all were found to be clean of the viral disease. The agency has stepped up efforts to prevent the disease from spreading to Russian soil after infections were recorded in the U.S. and Europe for the first time ever in the most deadliest Ebola outbreak to date. Russia's Foreign Ministry announced it had allocated \$3.8 million to help the country prepare for a possible outbreak of Ebola, in addition to another \$3.95 million meant for research work. Moscow has also set aside \$5.2 million in humanitarian aid for the West African countries hit hardest by the outbreak.

Россия перешла на зимнее время

В воскресенье, 26 октября, Россия последний раз перешла на зимнее время — в 02:00 по местному времени стрелки перевели на один час назад. Данная процедура состоялась впервые после трехлетнего перерыва с момента отмены зимнего времени в 2011 году. Таким образом, в стране снова появилось одиннадцать часовых зон вместо девяти. При этом в пяти регионах России не стали переводить стрелки назад. На летнем времени остались Удмуртская Республика, Камчатка, Чукотка, Кемеровская и Самарская области. С переходом на постоянное зимнее время Россия стала ближе к Европе — московское время теперь отличается от всемирного координированного времени (UTC) не на +4, а на +3 часа. Новые субъекты Федерации — республика Крым и город федерального значения Севастополь — также перешли на московское время.

World's Oldest Olympic Torchbearer Dies in Siberia Aged 102

Alexander Kaptarenko, who last year became the oldest ever Olympic torchbearer, has died in Siberia at the age of 102. Kaptarenko was one of hundreds of torchbearers to carry the Olympic flame ahead of the 2014 Winter Games held February in the Black Sea resort of Sochi. The centenarian, who was born while Russia's last tsar was still on the throne, was the only one able to boast of becoming the oldest person to ever carry the flame, when at the age of 101 he jogged with the torch through the Siberian city of Novosibirsk. Kaptarenko, who was also a representative of Novosibirsk City Hall's sports department and penned several children's books throughout his lifetime, said in a January interview that the key to his longevity was humor. "I think the simpler your attitude to life is, the easier life will be. Do not grieve for anything, especially if you cannot change anything. And also, you must be able to take pleasure from everything that surrounds you," he was quoted as saying.

Россиянам пообещали бесплатную поездку в морг

В России планируется сделать ряд услуг по погребению бесплатными. Об этом говорится в проекте федерального закона «О похоронном деле в России». Согласно документу, с россиян перестанут брать деньги за оформление необходимых для погребения бумаг. Бесплатным также станет предоставление гробов и, как указано в законопроекте, «транспортировка останков умершего от места смерти до тропохранилища». Компенсировать потраченные на эти услуги деньги службе будут из региональных и федерального бюджетов, Пенсионного фонда и Фонда социального страхования России.

Wife of Russian Hockey Player Won't Press Charges

The wife of Slava Voynov, the Russian hockey player arrested in the U.S. on suspicion of domestic violence, says she does not want charges to be pressed against her husband, her lawyer announced. Marta Varlamova, the wife of the L.A. Kings defenseman, does not think Voynov did "anything to try to hurt her" and does not want her husband to be arrested, her lawyer, Michael Walsh, was

Continued on page 2

Открылся Новый Магазин на западе Эдмонта

MIDWEST MEDICAL SUPPLIES

10622-170 STREET NW
EDMONTON, AB, T5S 1P3

PHONE (587) 521-8758
FAX (587) 521-0328

westgatecanada@gmail.com

В нашем магазине Вы можете приобрести ортопедические стельки, корсеты и компрессионные чулки.

Инновационная 3-D технология сканирования для стелек.

Звоните сделать запись на приём к нашему
ВРАЧУ



Используйте ваши Бенефиты и получите
ОБУВЬ В ПОДАРОК

Наши офисы

WESTGATE FOOTWEAR
10624-170 STREET NW
EDMONTON, AB T5S 1P3
PHONE (587) 521-8758

NORTHGATE ORTHOPEDIC SHOES
AND MEDICAL SUPPLIES
9009-127 AVE NW
EDMONTON, AB T5E 0A8
PHONE (780) 705-4886 FAX (780) 705-5059
northgateshoes@gmail.com

ALL SEASON SHOES
9005-127 AVE NW
EDMONTON AB T5E 0A8
PHONE (780) 705-4886

**В выпуске
Inside this issue:**

News from Russia Новости России	1-2
Immigration news Иммиграция	3
Canadian news Новости Канады	3, 6
Interview Интервью	4
Movies Кино	5
Cooking club Разносольчик	5
Your health Ваше здоровье	6
Classifieds Реклама	7
Events Афиша	8
Horoscope Гороскоп	8

**РЕКЛАМНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ**

Для размещения вашего рекламного объявления в следующем выпуске газеты, пожалуйста, звоните по тел. **780-240-5886** или свяжитесь с отделом рекламы по адресу электронной почты **russoclub@yahoo.ca**. Следующий выпуск CRNews выйдет в декабре 2014 г.

**ADVERTISEMENT
INFORMATION**

If you want to place your ad in **Canadian Russian News**, please phone **780-240-5886** or E-mail: **russoclub@yahoo.ca**. Next issue publication date: December 2014

Подписка

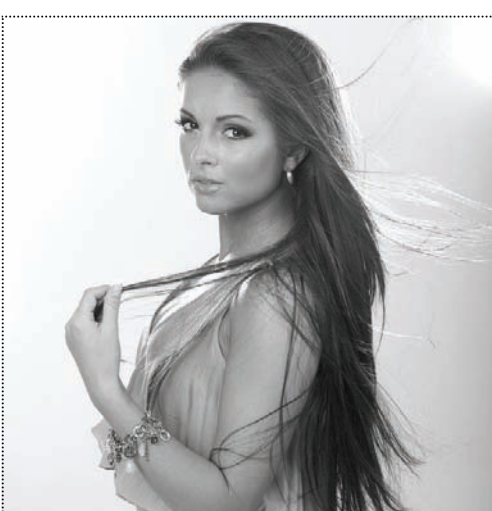
на электронную версию газеты
Canadian Russian News
производится по телефону
780-240-5886
или E-mail:
russoclub@yahoo.ca

**News from Russia
Новости России**

cited as saying. Varlamova did sustain injuries, but they were not the result of being "punched or struck," her lawyer said. He added that the couple had resumed living together and did not intend to separate, the newspaper reported. Hospital staff called the police last week when Voynov and his wife arrived there seeking medical assistance, police said. Voynov was subsequently arrested on suspicion of domestic violence but later released on a \$50,000 bail. The NHL gave Voynov an unprecedented indefinite suspension within hours of his arrest. One year ago, fellow Russian NHL player Semyon Varlamov — a goaltender for the Colorado Avalanche — was charged with assault and felony kidnapping after he reportedly attacked his girlfriend while drunk. The charges were later dropped because of a lack of evidence. Varlamov did not miss any games as a result of the charges.

Нюша стала лучшим российским исполнителем по версии MTV

Певица Нюша признана лучшим российским исполнителем по версии телеканала MTV Russia. Нюша обошла четырех претендентов — рэп-коллектив «Каста», группу Serebro, певицу Бьянку и рэпера Noize MC. На следующем этапе певице предстоит борьба за звание «лучший исполнитель в Восточной Европе». С 30 октября по 7 ноября пройдет четвертый этап голосования — в номинации «лучший международный исполнитель». Обладатель этого титула будет приглашен на церемонию вручения ежегодной премии MTV Europe Music Award (ЕМА), которая состоится в Глазго 9 ноября. 24-летняя певица Нюша приобрела популярность в 2007 году, когда победила в телевизионном конкурсе «СТС зажигает суперзвезду». Премию MTV Europe Music Award вручают ежегодно с 1994 года. Церемония награждения проходит в одном из крупных европейских городов. Победители ЕМА определяются интернет-голосованием на сайте премии. В разное время обладателями награды становились Бритни Спирс, Леди Гага, Дима Билан, Бейонсе, Coldplay, The Prodigy и Мадонна.

**Russian Tennis Head Apologizes to Serena Williams**

The head of the Russian tennis federation has written to U.S. star athlete Serena Williams to apologize for comments in which he referred to her and sister Venus as "the Williams brothers." Shamil Tarpishev made the derogatory remarks while appearing on popular Russian television show Vecherny Urgant (Evening Urgant), adding that the Williams sisters — who together have won 13 Grand Slam doubles titles — were "scary" to look at. The former Boris Yeltsin coach later apologized for the comments, saying they "were wrong and could be construed as discriminatory by the public." Tarpishev, who has headed the Russian Tennis Federation since 1999, was fined \$25,000 and suspended from involvement in the international Women's Tennis Association (WTA) tour for a year over his comments. Serena Williams, currently ranked world number one by the WTA, is widely considered to be one of the greatest female players ever, having won 18 Grand Slam singles titles and four Olympic gold medals.

Оплатить долги россияне смогут перед вылетом за рубеж

Федеральная служба судебных приставов (ФССП) собирается в начале следующего года ввести систему, которая позволит гражданам гасить задолженности в аэропорту в режиме онлайн, благодаря чему будет сниматься запрет на выезд из страны. В аэропортах будет введено круглосуточное дежурство пристава. Он будет проверять платежные документы и принимать решение по снятию запрета на выезд за пределы России. Напомним, что только из-за неуплаты алиментов детям в этом году за границу не смогли выехать почти 320 тысяч россиян. За январь-июнь 2014 года было вынесено 486 тыс. 258 постановлений о временном ограничении на выезд из России. Общая сумма долга фигурантов этих постановлений оценивается в 451,7 млрд руб., в среднем примерно по 1 млн руб. на человека. В ведомстве

отметили, что после введения запрета на выезд по долгам в первой половине 2014 г. расплатились 28 267 человек, выплативших 4,356 млрд руб.

600,000 Russians Disclose Dual Citizenship

More than 600,000 Russians have disclosed to the Federal Migration Service that they hold dual citizenship in accordance with a controversial new law. Under Russia's new dual citizenship law, those with a foreign passport or resident status abroad were given until Oct. 4 to notify the authorities. Failure to inform the migration service is punishable by a fine of 200,000 rubles (\$4,800) or 400 hours of community service. The legislation was signed into law by President Vladimir Putin in June, despite criticism from activists who say the measure is just a stepping stone to banning dual citizenship altogether.

Учебу в автошколе сделали обязательной

Самообучение больше не позволит претендентам на получение водительских прав сдать экзамены в ГИБДД. Соответствующее постановление подписал премьер-министр России Дмитрий Медведев. Посещение автошкол становится теперь обязательным. Согласно подписанному премьером постановлению, усиливаются требования к самому экзамену и к экзаменаторам, а также к порядку и месту их проведения. Кроме того, устанавливаются новые правила, согласно которым автошкола должна будет обладать земельным участком в 24 сотки. В постановлении утверждены правила обмена иностранных водительских удостоверений на российские и требования к техническим средствам контроля, знаниям и навыкам управления автомобилем, также прописаны требования к экзаменационным маршрутам и автомобилям, на которых проводится экзамен.

World's Oldest Brown Bear Dies in St. Petersburg Zoo

Varvara, the world's oldest brown bear — a mother of 29 bears — died at the St. Petersburg Zoo on Tuesday at the age of 35. The bear matriarch lived almost twice the lifespan of free-range brown bears, which average 15 to 20 years in the wild. Varvara was an aspirant to the title of the oldest brown bear kept in captivity — her age at the time of death roughly the equivalent of 150 years for humans. But she was not the all-time record holder on longevity among brown bears, known to have lived to up to 48 years in human care. Varvara qualified for the title of world's oldest living brown bear after another Russian bear, Tikhon, died in the Penza Zoo in central Russia shortly before his 36th birthday.

Moscow Considers Heated Benches for Winter

Moscow residents may soon be able to keep their derrieres warm in even the coldest winter weather with the arrival of heated benches. Innovative benches with built-in heaters may soon appear on the city's streets, in sports stadiums and in some courtyards. The benches, made by a Novosibirsk-based company, New Horizons, contain a heating mechanism triggered when the temperature falls below 15 degrees Celsius. The first benches will appear at the city's VDNKh park as part of a forum on improving city life on Nov. 5-6, while Fili park's management is already seeking investors in order to install the benches there.

Russian State Firm Shames Debt Dodgers on Billboards

Russia's personal data laws are notoriously strict, but they did nothing to help debtors in western Siberia who were hung out to dry for their whole city to see on street billboards. A power generation company in Omsk has put up warning posters about clients who have failed to pay their heating bills. One such billboard featured a headshot of the debtor accompanied by his surname and initials, as well as the amount of his unpaid debt: 70,000 rubles (\$1,700). Omsk company was also said to be using local television stations and street bulletin boards to expose other debtors. Russian legislation severely restricts the dissemination of personal information without a person's permission in most cases, but court enforcement proceedings are an exception.

Immigration news**Новое в иммиграционном процессе****Система Express Entry:
чего ожидать?**

Многие из нас уже знают, что с января 2015 г. в Канаде вступает в действие новая федеральная система отбора иммигрантов, известная как **Express Entry** (на русский это можно перевести приблизительно как «ускоренный въезд»). Уже само название звучит оптимистично, ведь в последние годы канадская иммиграционная система как раз отличалась исключительной медлительностью и неповоротливостью. Поэтому интересно разобраться, как будет работать новая модель, во многом заимствованная у Новой Зеландии и Австралии.

Сразу скажем, что **Express Entry** коснется исключительно экономических иммигрантов; на беженцев и на семейное спонсорство она распространяться не будет. Важно также понимать, что **Express Entry** – это не новая иммиграционная программа со своими критериями, а только лишь новая система рассмотрения и отбора заявлений на уже существующие программы экономической (независимой) иммиграции - **Federal Skilled Workers, Federal Skilled Trades, Canadian Experience Class**, а также частично на провинциальные программы. К сожалению, пока по новой системе смогут подаваться только представители тех профессий, которых Национальная система классификаций профессий (*National Occupational Classification*) определяет как высококвалифицированные (skilled).

Итак, как же все будет происходить на практике? На первой стадии процесса, уплатив положенный сбор, вы должны будете подать через специальный Интернет-портал заявление о своем интересе стать иммигрантом (*Expression of Interest*). В электронной анкете вас попросят указать данные о себе (возраст, образование, профессию, знание языка, опыт работы, какая иммиграционная программа вас интересует и в какой провинции Канады вы хотели бы проживать). Чтобы заявление было принято системой, ваши данные должны удовлетворять минимальным критериям отбора по одной из вышеупомянутых федеральных программ (по знанию языка, профессии и т.п.). На основе представленной вами информации система создаст для вас профиль в специальной базе данных, доступ к которой будут иметь зарегистрированные в системе канадские работодатели, а также иммиграционные ведомства федерального и провинциальных правительств. Опять же базируясь на вашей информации о себе, система автоматически присвоит вам определенное количество баллов. В любой момент вы сможете войти в систему, чтобы дополнить или исправить введенную ранее информацию.

Чтобы лучше понять механизм этого процесса, представим себе огромный аквариум, где собрались тысячи разноцветных рыбок со всего мира. Рыбки – это потенциальные иммигранты и, в отличие от настоящих обитателей водоемов, каждая из них страстно желает быть «пойманной». «Рыболовами» в нашем случае являются работодатели, а также федеральное правительство и правительства провинций, каждый из которых будет иметь право «выудить» наиболее понравившихся ему обитателей «аквариума» и сделать им приглашение на

иммиграцию (invitation to apply или сокращенно ИТА). Кандидаты с наивысшими баллами получают от Министерства гражданства и иммиграции (*Citizenship and Immigration Canada (CIC)*) автоматическое приглашение на иммиграцию; остальным же придется ждать, пока ими заинтересуется какая-либо канадская компания или правительство одной из провинций. Заинтересовавшийся кандидатом работодатель должен будет сделать ему job offer, что практически гарантирует ИТА. Если вами заинтересовалось правительство одной из провинций, то для того, чтобы вы получили ИТА, оно должно будет номинировать вас через свою провинциальную программу (например, через *Alberta Immigrant Nominee Program*). По соглашению с CIC, провинциям дано право использовать базу данных Express Entry для заполнения части ежегодных квот по своим иммиграционным программам.

Получив job offer и/или провинциальную номинацию, вы сможете войти в систему и внести эту информацию в ваш профиль, после чего вам будут автоматически начислены дополнительные баллы, которые позволят получить ИТА. Получив его, вы должны будете в течение 60 дней послать в CIC все документы на иммиграцию, и, предположительно, не позднее, чем через 6 месяцев вы сможете отпраздновать присвоение вам статуса постоянного резидента.

Заметим, что «аквариум» будут периодически «чистить» - те его обитатели, которые не вызовут интереса ни у одного из «рыбаков» и не получат приглашения на иммиграцию в течение одного года, будут удалены из системы, но сохраняя право повторить свою попытку стать иммигрантом неограниченное количество раз.

Таким образом, коренное отличие новой системы от ныне действующей – это ее двухступенчатость. В настоящее время Министерство гражданства и иммиграции обязано рассмотреть и принять решение по каждому из поступающих заявлений на иммиграцию, что во многом и стало причиной многолетних очередей – ведь число желающих стать канадцами растет год от года. При новой же системе оно будет принимать к рассмотрению только те заявления, которые прошли первоначальный отбор, что должно свести до минимума число отказов и заведомо «непроходных» файлов.

Разумеется, федеральному правительству потребуется как минимум несколько месяцев, чтобы «откатать» новую систему и свести к минимуму вероятность возникновения технических проблем и нестыковок. Но если все пойдет по плану, есть надежда, что Express Entry позволит канадской иммиграционной системе быстрее реагировать на изменения на рынке труда, а также существенно сократить сроки рассмотрения иммиграционных заявлений. Выиграть от новой модели смогут прежде всего наиболее квалифицированные кандидаты с отличным знанием государственных языков, обладающие опытом работы по нужным в стране профессиям. Если сегодня их иммиграционные дела рассматриваются в порядке общей очереди – часто на протяжении нескольких лет, то Express Entry позволит им получить постоянное жительство в максимально короткие сроки.

Canadian news**Новости Канады****Санкции не мешают России
купить самолеты Bombardier**

Несмотря на охлаждение в российско-канадских отношениях на фоне украинского кризиса, торговля между двумя странами продолжается. На заседании совета директоров авиакомпании "Аэрофлот" на следующей неделе будет обсуждаться вопрос о покупке трех турбовинтовых самолетов компании Bombardier модели Dash 8-Q400. Стоимость одного такого лайнера – 30 млн. долларов. По словам представителей «Аэрофлота», самолеты будут куплены для дочерней компании "Аврора", которая работает на Дальнем Востоке. Ранее российская компания «Ростех» и Bombardier планировали построить совместное предприятие в Ульяновске и выпускать там Q400, однако из-за санкций этот проект задерживается с воплощением не менее, чем на год.

**Налогоплательщики смогут
списывать расходы на детские
спортивные секции**

Федеральное правительство объявило о новых послаблениях в налогах, вдвое (с 500 до 1000 долл.) увеличив размер суммы, которую смогут списать граждане, чьи дети занимаются в спортивных секциях и кружках. Новый налоговый кредит (Child Fitness Tax Credit - CFTC) будет доступен уже в налоговых декларациях за 2014 год, а с 2015 года правительство начнет возвращать деньги, которые тратят на физическое воспитание детей родители с низким уровнем дохода. Как утверждается в официальном пресс-релизе, порядка 850 тыс. канадских семей смогут получить эти кредиты. CFTC касается занятий детей в возрасте до 16 лет (или до 18 лет, если речь идет о ребенке, страдающем каким-либо серьезным заболеванием).

**Канадка пакистанского
происхождения возмущена
требованием снять никаб**

Зунера Исхак – иммигрантка из Пакистана, которой не разрешили принимать присягу во время церемонии получения гражданства в никабе (головном уборе, полностью закрывающем лицо), подала на канадское правительство в суд. В иске указывается, что этот запрет нарушает конституцию Канады, а также Хартию прав и свобод, которая предоставляет жителям Канады возможность исповедовать любую религию. По словам адвоката Исхак, "никаб является свободным выбором любой мусульманской женщины". Инициативу по запрещению гражданам скрывать лицо во время принесения присяги проявил в 2011 году бывший министр иммиграции и гражданства Джейсон Кенни. Он считает, что принимающие присягу судьи должны быть абсолютно уверены, что перед ними находится именно тот, кто подавал заявление на гражданство. Как утверждают представители правительства, никаких положений закона это требование не нарушает.

Страшная находка в Виннипеге

Жительница Виннипега хранила в арендованной ячейке на складе индивидуального хранения останки шести младенцев. 40-летняя сотрудница

Продолжение на стр. 6

BMO Bank of Montreal



Tetiana Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 233-5834
Phone: (780) 408-0822
Fax: (780) 408-0820
tetiana.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

Больше 12 лет мы помогаем в
получении займа на покупку или
перепродажу вашей
недвижимости.

Встретимся с вами в удобное для вас
время и в удобном для вас месте.

BMO Bank of Montreal



Taras Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 995-3426
Phone: (780) 408-2196
Fax: (780) 408-2197
taras.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

Interview - Интервью



Ольга Дук:
«Я думаю, что дар
и желание
творить - это
благодать
и спасение!»

Ольга Дук – профессиональный художник, выпускница петербургской Академии искусств. Ее работы находятся в частных коллекциях в Канаде, Греции, Германии и России. С 2004 года Ольга живет в Сент-Альберте и за 10 лет добилась широкой известности и признания в Канаде. В 2013 году Ольге было присвоено звание «Художник года» по результатам опроса журнала Art Trends. Талантливые работы Ольги Дук можно увидеть как на сольных выставках, так и на выставках Гильдии художников Сент-Альберта, членом которой она является. Подробнее о творчестве художницы можно узнать на ее странице Olga Duk's Art в Фейсбуке.

Canadian Russian News: Расскажите нам немного о себе. Когда и почему Вы решили стать художником? Как происходило Ваше творческое становление?

Ольга Дук: Решение рисовать "по-взрослому" пришло ко мне неожиданно и самостоятельно в 10 лет. Я решила оставить балетную школу и пошла сдавать экзамены в детскую художественную школу. Закончив ее с отличием, я продолжила свое образование в академии художеств, где получила незабываемые и ценные уроки мастерства. С тех пор живопись, потребность рисовать стала частью моей жизни.

Как Вы нашли свой стиль? Как Вы его совершенствуете?

Каждый час, проведенный за мольбертом, дает мне возможность совершенствовать мои навыки, знания, помогает в самых разных жизненных ситуациях. Да и сама жизнь преподносит множество идей для вдохновения и творчества. Так, переезд в Канаду во многом повлиял на мой стиль в живописи, а также на выбор темы для многих композиций, где главной фигурой является женщина, ее красота, загадочность и неповторимость. И все в совокупности - новое место жительства, новые встречи с творческими людьми, и сама природа, да и другой ритм жизни - все повлияло и продолжает вдохновлять меня на творчество!

Какие материалы и техники Вы используете?

Использую разные техники: акварель (очень



Ольга Дук - Утренняя снежинка



Ольга Дук - Руслана

люблю эту нежную технику), пастель, масло. Иногда работаю в смешанной технике - акварель, карандаш. Но самая любимая мною техника в последние 5 лет - это масло/холст. Во многих моих работах я использую технику наложения золотого и серебряного листа и масляные краски. Эффект происходит замечательный.



Ольга Дук - Однажды в Европе

Ваша любимая часть творческого процесса?

Любимая часть творческого процесса - это начало и самая середина, когда приходится только "вылепливать образ", обрамлять его в форму, играя цветом.

Каким образом рождаются идеи для картин? Есть ли определенные методы - к примеру, Вы подсматриваете идеи в природе, человеческих взаимоотношениях или они рождаются как вспышки в сознании с готовым конечным результатом, который нужно разложить по полочкам и приступить к его воплощению?

Идеи для многих композиций приходят неожиданно: это может быть удивительный свет, игра теней, модель в журнале или просто фотография знакомых мне людей. И придумывается некая история. Иногда необходимо полистать референс-фото, в журнале или интернете, иногда достаточно просто воображения. Картина может сложиться из нескольких этюдов, а иногда и «а ля прима» (прим. ред. - метод *а-ля прима* - живопись «по-сырому», написанная в один сеанс).

Сколько времени уходит на создание одной картины?

Написание картины зависит от многих факторов - настроения, вдохновения, или, например, насколько срочно нужно исполнить заказ. Зависит от темы композиции, размера холста. Техника также играет большую роль. Я как ученица старой европейской (русской) школы живописи пишу лессировкой (слой за слоем, что дает прозрачность, особенно важную в написании портретов).

Что самое трудное в работе над картиной?

Самое трудное? Я никогда не испытываю трудности. Разве что иногда бывает досадно, что что-то получилось не совсем так, как я себе это представляла в своем воображении. Наверное, главная трудность для меня – это выкроить время, особенно когда работаешь полный рабочий день. Но уж если я села за

мольберт и начала писать - тогда уже все, я во власти вдохновения! Я думаю, что дар и желание творить - это благодать и спасение!

Какие идеи Вы пытаетесь передать через свое искусство?

В своих работах я пытаюсь передать красоту, используя в качестве инструмента образ женщины. Ее изгиб рук, загадку в глазах, печаль, улыбку, поворот головы, ее мудрость...

Какие художники Вам нравятся и почему?

Люблю работы мастеров старой русской школы (Серов, Врубель, Паленов, Крамской), а также современное творчество и творчество многих моих коллег. Все эти художники оказывают большое влияние на создание моих композиций.

Над какими проектами Вы работаете сейчас, и какие у Вас планы на будущее?

Я рада, что имею возможность поделиться своим творчеством. Два раза в год - осенью и весной - я принимаю участие в выставках, организованных гильдией художников города Сент-Альберта, ежегодной июльской выставке Art Walk of White Ave в Эдмонтоне, участвую в выставках в галерее Art Trends (в 2013 году я была названа художником года от Art Trends Magazine).

Сейчас я работаю над двумя проектами. Один из них - это подготовка к июньской выставке в парке Аллен (уже вторая выставка, организованная Art Trends Magazine), второй - это участие в выставке, посвященной женскому образу в творчестве женщин-художников.

Есть ли у Вас самая любимая работа, несколько работ, возможно, серия картин? Расскажите, что Вы в ней/в них вкладывали, историю создания, что хотели донести до зрителя?

Все мои картины дороги для меня одинаково. Каждая из них - это часть моей жизни. Трудно назвать самую или самые любимые - со всеми я расстанусь с грустинкой. Но и с радостью одновременно – ведь картина обретает второй дом. Это здорово, когда твое творчество востребовано, когда оно приносит положительные эмоции, не оставляет равнодушным.



Ольга Дук - Весна

Напоследок предлагаем разнообразить наше интервью и просим Вас задать любой вопрос самой себе и дать на него ответ. Быть может, мы что-то упустили, а Вам очень хочется поведать об этом.

Если бы меня спросили, что бы я пожелала самой себе, я бы ответила - времени, возможности заниматься творчеством 24 часа в сутки, чтобы не терять вдохновения!

Беседовала Таня Шейн, Эдмонтон

Movies — Кино



Рецензия на фильм Никиты Михалкова «Солнечный удар»

В основу фильма легли два произведения Ивана Бунина - «Окаянные дни» и «Солнечный удар». Всего одна ночь с незнакомкой становится для главного героя настоящим наваждением. Этот «солнечный удар» не отпускает его даже в самые «окаянные дни» гибели Российской Империи...

Начинать смотреть этот фильм без страха или, по крайней мере, беспокойства очень трудно. Не секрет, что полная творческая свобода в последнее время только мешает именитому режиссеру, дает ему огромный карт-бланш, при том, что он не всегда умеет им пользоваться. И то, что Михалков-публицист, случается, мешает Михалкову-режиссеру, было известно и раньше, еще до самого ненужного сиквела в российском кино. Творчество Михалкова, увы, так и останется разделенным на период до «Утомленных солнцем 2» и после. Может, поэтому новый фильм Михалкова вышел в России не в самом широком прокате: наверное, прокатчики считают, что мало кого заинтересует очередной фильм повернутого на православии режиссера, лишенного чувства здоровой самокритики.

Не мною сказано, что отсутствие самоконтроля лишило режиссера и чувства партнера, отогнало от себя всех собеседников. Вот и получается, что все трехчасовое полотно «Солнечный удар» развивается без кого-либо диалога, в котором пленные белые офицеры в разных красках, но в одних и тех же тонах рассуждают на тему того, когда они успели потерять ту страну, в которой выросли. Больше всех поддается фрустрации главный герой, в исполнении латышского актера Мартиньша Калиты — типичного бунинского персонажа полного молчания и горести об ошибках молодости.

Бунина в этом фильме не так много, как может показаться. Заявленная как экранизация двух произведений русского классика «Солнечный удар» и «Окаянные дни», картина постоянно переходит с одной истории на другую. В первой русский офицер безумно влюбляется в пассажирку речного парохода «Летучий», а во второй он уже оказывается добровольно сдавшимся в красный плен. В первой истории прекрасные виды российских красот, а во второй — колючая проволока, при том, что все это происходит в одной и той же стране. В попытках найти ту грань, когда первая Россия превратилась во вторую, автор топчется на одном месте, заставляя персонажей, попавших в красный плен, одного за другим сокрушаться: «Когда же все это случилось?».

Однако в этом не видно никакой надуманности. При том, что за весь трехчасовой фильм мы едва ли можем понять в нем хоть один характер,

актерам есть что играть. В работе экранного состава скрывается едва ли не лучшая сторона этого фильма. Ни один персонаж не вызывает недоумение, каждый на своем месте — в этом мастеру не откажешь. Михалков в любой диалог вложит подтекст, вложит действие, за которым любо дорого смотреть.

Увы, в фильме есть много моментов, которые зрителю нужно просто перетерпеть, чтобы добраться до фрагментов, которые выстроены поистине мастерски. Фильму мешают комичные моменты, в котором пробивается неоднозначное чувство юмора режиссера; мешает вездесущий и подчас безвкусный slow-motion, сопровождающий прилив влюбленного чувства главного героя; и, конечно, речь идет о затянутости многих сцен и фильма в целом. Видимо, подсознательно понимая, что «Солнечный удар» у Бунина рассказ не самый большой, Михалков растягивает действие в нем настолько, насколько это возможно. Таким образом, блестящие монтажные переходы между сценами; грамотно выстроенные диалоги военнопленных с красным комиссаром; и центральная постельная сцена фильма, снятая невероятно интимно, хоть и на грани вкуса — все это теряется среди бесконечных провисов, во время которых зрителю только приходится вращать головой, вопрошая «а что сейчас происходит?».

Взять хотя бы высосанную из пальца сцену с голубой шалью, которую герой ловит по всему пароходу, а она от него летает тут и там. Если в «12-ти» был не самый однозначный компьютерный персонаж — птичка, залетевшая в спортзал, то здесь ее место заняла эта шаль. Только выглядит она куда более надуманно, хотя и скрывает в себе определенный аллегорический смысл. В итоге, все, что можно было рассказать за пятнадцать минут, занимает первый час экранного действия: Михалков свой фильм пощадил.

При этом на таком большом поле ему удалось оставить зрителю немало поводов к размышлениям. Пароход, идущий по реке — одна сплошная аллегория, которая, к сожалению, в финале считывается довольно прямо. Нельзя не вспомнить другой выдающийся бунинский рассказ - «Господин из Сан-Франциско». Только здесь корабль «Атлантида» заменен на более скромный, но не менее метафоричный «Летучий». Ничтожность культурных ценностей из «Господина...» перекликается с диалогом героя с практичным и мерзким фокусником в ресторане, который и про блага заграницы вспомнит, и икрой накормит.

Уже тогда, в экранном 1907-ом, автор находит заложенные заряды с порохом, которые позднее поднимут на воздух всю страну. В каком-то смысле все эти разговоры про за границу, про теорию Дарвина, которая тоже всплывет в фильме, и про алчных священников, — это те же бунинские ошибки молодости. К сожалению, если не сказать лишнего, больше точек соприкосновения между историями нет, и на протяжении всего фильма зрителю остается связывать оба действия лишь собственными домыслами.

Но на экране нет банального сравнения России царской и коммунистической. Гламурно выглаженные солнечные кадры первой сюжетной линии выглядят не столько как противопоставление, сколько как безумная агония перед страшной революционной лихорадкой — так звезды, прежде чем потухнуть, раздуваются и выпускают со всей силой весь оставшийся в них жар. Вот и возникает очевидная метафора, заставляющая считать образ революции, как солнечный удар, который произошел со страной и уже никогда не произойдет с ней в будущем. Просто прежней страны уже никогда не будет.

Станислав Малков

Cooking club
Разносольчик



Вкус знакомый с детства

Для многих вкус манной каши и манного пирога ассоциируется с детством и вызывает ностальгические чувства. Манник с его нежным и легким вкусом превосходит все остальные бисквиты по скорости и простоте исполнения. Другое очень важное преимущество этого десерта то, что он всегда удастся, независимо от качества ингредиентов. Манник на сметане замешивается без муки и масла, тем самым являясь более диетической выпечкой, нежели другие десерты.

Рецепт манника рассчитан на пирог обычных размеров, который можно испечь в силиконовой форме для кекса или в обычной жаровне. После первой удавшейся попытки выпечки манника, на следующий раз вы можете увеличить количество представленных в рецепте продуктов вдвое. По желанию манник легко превращается и в бисквитный торт, если разделить его на несколько коржей и прослоить кремом.

Манник на сметане

Ингредиенты

- яйца куриные – 2-3 шт.
- сметана – 1 стакан
- манная крупа – 1 стакан
- сахар-песок – немного неполный стакан
- сода пищевая – 1 ч.л.
- сухари панировочные
- масло или маргарин
- сахарная пудра или кокосовая стружка

Приготовление

- В миске смешиваем сахарный песок, манку, сметану.
- Добавляем два взбитых яйца и перемешиваем.
- Прикрываем емкость с тестом крышкой и оставляем на полчаса для набухания манки.
- После этого высыпем соду. Тщательно вымешиваем.
- Металлическую форму смазываем маслом, присыпаем сухарями.
- Выкладываем в нее ложкой тесто, по густоте оно должно быть как оладьи.
- Помещаем в разогретую до 190 градусов по Цельсию духовку и выпекаем примерно 30 минут.

По мере выпекания сметанный манник будет увеличиваться в размерах, и духовку в это время открывать нельзя, чтобы пирог не «осел». По мере готовности манник должен покрыться румяной корочкой. Испекшийся и немного остывший пирог посыпем пудрой, тертым шоколадом или измельченной кокосовой стружкой.

По желанию в рецепт манника можно добавить чернослив, курагу, свежие яблоки, варенье. Очень необычный шоколадный манник будет на Вашем столе, если в рецепт включить какао-порошок, а сверху промазать пирог вареной сгущенкой.

Приятного аппетита!

Для вас нашла рецепт

Ваша Хозяйшка



Canadian news Новости Канады

(Продолжение. Начало на стр. 3)

ресторана «Тим Хортонс» Андреа Гисбрехт была задержана полицейскими у своего дома. Женщину обвиняют в укрывательстве тел и нарушении режима условного освобождения. Останки младенцев в одной из ячеек на городском складе индивидуального хранения компании U-Nail правоохранители нашли в 20 октября. Представитель полиции Эрик Хофли заявил, что возраст малышей пока не установлен. Не известно также, какое именно отношение имеет Гисбрехт к детям и является ли она матерью хотя бы одного из погибших. Задержанной пока не предъявили обвинение в убийстве, однако, по словам полиции, такой вариант в дальнейшем не исключен.

В Канаде будут измерять температуру прибывающих пассажиров

Чтобы предотвратить въезд в Канаду потенциальных переносчиков вируса эболы, на границе будут измерять температуру пассажиров, прибывающих в страну из стран, где свирепствует смертоносная лихорадка, сообщила министр здравоохранения Канады Рона Амброуз. По федеральному закону о карантине, прибывающие в страну пассажиры, если они чувствуют недомогание, обязаны сообщить об этом при пересечении границы. Авиапассажиры обязаны также уведомить представителей властей, если они общались с кем-либо из заболевших в стране вылета. Пока "карантинные офицеры" будут наблюдать пассажиров в шести крупнейших аэропортах страны - Монреале, Торонто, Ванкувере, Галифаксе, Оттаве и Калгари. В этих аэропортах также будет установлено необходимое оборудование, позволяющее измерять температуру тела бесконтактным способом. На сухопутных границах служащих агентства не будет, но в случае необходимости пограничники и таможенники смогут быстро связаться с дежурным карантинным офицером.

Жители Онтарио получают "таблетки от радиации"

Сотни тысяч жителей Онтарио, чьи дома или офисы находятся в непосредственной близости от существующих ныне атомных электростанций, должны начать получать "анти-радиационные" таблетки по новому распоряжению федерального агентства по ядерной энергетике. В настоящее время такие пилюли йодида калия (potassium iodide) имеются в достаточном количестве в любой аптеке или общественном центре, которые находятся в радиусе 10 км от атомной станции. Однако федеральные власти считают, что эти средства должны быть под рукой в любое время у любой семьи в такого рода районах - вокруг станций в Пикеринге, Дарлингтоне и на полуострове Брюса. Никакой непосредственной опасности, по данным Canadian Nuclear Safety Commission, нет, однако людям стоит иметь необходимые средства дома, а не бежать в случае необходимости в аптеку. Таблетки должны быть выданы гражданам до 2015 года.

Your health Ваше здоровье

После 35-ти глаза требуют особого внимания

Сегодня потребность человека в качественном зрении - это не просто желание видеть хорошо. Современная жизнь диктует жесткие условия. Восьмичасовой рабочий день за компьютером, общение в интернете, вождение в сумерках и в условиях искусственного освещения - где бы мы ни были, наши глаза все время находятся в напряжении. Постоянное утомление провоцирует развитие нарушений зрения и глазных заболеваний. По данным ВОЗ, 28% людей, имеющих зрительные нарушения, находятся в трудоспособном возрасте, примерно 90% из них - в возрасте от 35 до 55 лет. Для сохранения хорошего зрения:

- читайте текст, напечатанный мелким шрифтом, при хорошем освещении;
- перемещайте взгляд во время чтения по белым полям и пробелам между строками;
- читая текст или выполняя какую-то мелкую, кропотливую работу, время от времени переводите взгляд на однородное поле - стену, потолок;
- посмотрев некоторое время вдаль, всегда переводите взгляд на близлежащие объекты;
- не забывайте моргать, чтобы не допустить пересыхания роговицы;
- после 40 лет ежегодно посещайте офтальмолога и измеряйте внутриглазное давление;
- соблюдайте режим дня: спите не менее 7-8 часов в сутки, ежедневно гуляйте на свежем воздухе;
- потребляйте достаточное количество жидкости, не менее 4 - 5 стаканов в сутки;
- соблюдайте молочно-растительную диету; ешьте больше овощей и фруктов, богатых бета-каротином и аскорбиновой кислотой;
- поддерживайте зрение с помощью глазных витаминных капель;
- контролируйте уровень сахара в крови;
- регулярно измеряйте артериальное давление;
- берегите глаза от ультрафиолета, не выходите на улицу без солнцезащитных очков, даже зимой.

Самые распространенные заболевания глаз, ухудшающие зрение

Пресбиопия. Заключается в ослаблении механизма фокусировки в глазу. Этот процесс является естественной частью процесса старения организма. С возрастом хрусталики уплотняются и теряют эластичность, а мышцы глаз, отвечающие за аккомодацию, ослабевают, и требуется удалить рассматриваемый объект на дальнейшее расстояние, чтобы сфокусироваться. По этой причине пресбиопию называют "болезнью длинных рук".

Глаукома. В основе патологии лежит повышение внутриглазного давления, вызывающее атрофию зрительного нерва. Сегодня при постановке данного диагноза пациентов успешно оперируют, применяя различного рода хирургические или лазерные вмешательства.

Катаракта. Помутнение хрусталика - естественный процесс проявления возрастного изменения обмена веществ. Как правило, это заболевание развивается медленно. Чтобы вернуть пациентам зрение и качество жизни, необходимо заменить помутневший хрусталик искусственной линзой.

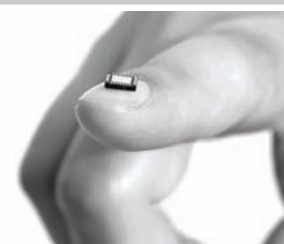
УМНЫЕ ГЛАЗА ВИДЯТСЯ С ДОКТОРОМ КАЖДОГО ГОДА



Макулярная дистрофия сетчатки. На сетчатке глаза имеется зона наилучшего видения - макула, благодаря ей наш глаз может различать мельчайшие детали предметов. Первым симптомом проблем является снижение зрения, искажение линий и букв или вовсе выпадение фрагмента текста при чтении. Это серьезный повод обратиться к офтальмологу. Макулярная дегенерация имеет разные формы и разные степени поражения сетчатки, каждый из которых требует индивидуального подхода и своевременного лечения.

Mosaic - Мозаика

Микрочипы внедряются в частную жизнь



В настоящее время в мире ведется разработка сразу нескольких микроустройств, предназначенных для имплантации в организм человека. Эти крошечные чипы смогут следить за здоровьем, напоминать о необходимости принять лекарства и даже вызывать врача.

При поддержке Билла Гейтса был запущен предназначенный для женщин проект, в ходе которого планируется разработать крошечный имплантируемый чип-контрацептив. Включать и выключать его можно будет при помощи пульта дистанционного управления.

Кстати, это не первый пример чипа, предназначенного для вживления под кожу. В американском штате Иллинойс сейчас ведется разработка сверхтонкого чипа, который сможет следить за тем, что происходит внутри вашего тела.

Американская компания Proteus работает сейчас над созданием таблеток, которые, находясь в теле человека, смогут посылать сигналы его лечащему врачу и сообщать о том, принимает ли пациент необходимые лекарства и какой эффект они оказывают.

Возникает естественный вопрос, как подзаряжать эти устройства, когда они находятся в человеческом организме? Изобретатели полагают, что биоразлагаемые батарейки смогут генерировать энергию внутри тела без проводов и подключения к сети. Подзарядив ваше подкожное устройство, они исчезают, растворившись в организме.

Конечно, подобные изобретения могут вывести медицину на новый уровень. Однако сама идея о помещении внутрь человеческого тела устройств для хранения информации вызывает беспокойство по поводу сохранности тайны частной жизни. А вдруг хакеры проникнут в эти чипы? Ведь они легко взламывают различные цифровые устройства. Так что очень может быть, что в недалеком будущем «Большой Брат» будет следить за вами не только снаружи, но и изнутри.

Canada Clean Home

CARPET CLEANING
COMMERCIAL RESIDENTIAL

587-710-2010

www.carpetcleaning-edmonton.ca

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПАРОВАЯ ЧИСТКА КОВРОВ И МЕБЕЛИ.

РАБОТА В ДОМАХ, КВАРТИРАХ И ОФИСАХ.
А ТАКЖЕ RV, MOTOR HOME И АВТО.
ОПЫТ РАБОТЫ 5 ЛЕТ. КАЧЕСТВО ГАРАНТИРУЮ.
ALEX

2 ROOMS - 1 HALLWAY FREE - \$75.00
4 ROOMS - 1 HALLWAY FREE - \$95.00
SOFA 3 SEATS - \$65.00



Classifieds - Реклама

Прием объявлений осуществляется по телефону 780-240-5886 или по e-mail russoclub@yahoo.ca до 23 ноября.

Бесплатные объявления в газете:
Бесплатно принимаются объявления размером до 25 слов для публикации в течение от одного до трех месяцев. Если вы оставляете сообщение на автоответчике, пожалуйста, четко произносите каждое слово и особенно цифры.
Редакция оставляет за собой право не публиковать бесплатные объявления при отсутствии места.

Бесплатные объявления на интернете:
Вы можете самостоятельно разместить ваше объявление на интернете на Доске Объявлений по адресу <http://nashe.borda.ru>

Платные объявления:
1) Объявления, превышающие объем или срок бесплатных объявлений; 2) Объявления с дополнительным оформлением; 3) Фотообъявления.

Services / Услуги

Свадьбы, юбилей, семейные торжества. Весь вечер с вами ваши ведущие Мила и Майк, а также много веселой музыки и суперсовременные светозаффекты. 780-901-6237

Детский садик на дому, трехразовое питание, домашняя обстановка, прогулка, развивающие игры и сон. Малыши от года до пяти, присмотрим за школьником после школы. 96 Av - 182 St Edmonton Тел: (780) 489-3354 (7:00-18:00), Аня

Маникюр, аппаратный маникюр, наращивание ногтей гелем. Художественный дизайн. Дизайн цветными гелями и акрилами. Аквариум. Shellac. Покраска ресниц. Коррекция бровей. Район Callingwood. 587-709-5388 Юлия

Настройка и ремонт компьютеров, установка русского, украинского интернет ТВ, переустановка и установка, русификация Windows, лечение от вирусов, восстановление данных и многое другое. 587-712-5388 Игорь

Предоставляем услуги по перевозке домов, квартир, офисов в Эдмонтоне и за его пределами. Очень аккуратные и опытные грузчики. Недорого. 587-712 -5388

Sidewalk snow removal labourers required with valid Class 5 license and clear driver's abstract. Please call 780-454-0700 and ask for Randy or Nick.

Boston Pizza Namao Centre now hiring **cooks**. Experience preferred. \$12-16/hr Fax: 780-457-0665 Apply at 16521-97 St.

Ultracuts Professional Hairstyling requires **Licensed Hairstylists** for perm. F/T positions. \$15.92/hr, 40hrs/wk. Apply to al@ultracuts.ca in person with resume at 1335-114 Ave NW, Edmonton, AB, T5M 4B7

Employment needed/ Ищу работу

Мужчина ищет работу или подработку в Эдмонтоне. тел. 780 -680 -1843 Исмаил

Женщина ищет работу на уборке. Опыт работы в Канаде. тел. 780- 680- 4153 Галина

Education / Образование

Уроки английского языка для эмигрантов по программе English as a second language (ESL). Бесплатно. С 8 сентября по понедельникам в 18:30, Peoples Church, 15641-96 Avenue. Для регистрации звоните (780) 481-2244

Edmonton Public Library Free courses online: Creating WordPress Websites, Secrets of Better Photography, Beginning Writer's Workshop and many more at <https://www.epl.ca/learn4life>

Personal / Знакомства

Уверенная в себе женщина хочет познакомиться с довольным жизнью мужчиной 55-65 лет для партнерства или совместной жизни. dew2703@yahoo.ca

Employment / Предложение работы

MCIS is looking for an **Interpreter Bilingual Russian-English** in Edmonton. Freelance position requires fluency in Russian and English (writing, speaking and reading). Send resume to andrea.p@mcis.on.ca. Web www.mcislanguages.com

Новый Клуб **Художественной Гимнастики** приглашает девочек от 5-ти лет и старше.

Тренер Наталья Рыбак имеет 30-летний опыт работы – в России, Украине, Польше и Канаде; NCCP Level 3, National Level Judge

Cell: (780) 965-9484

www.alegriarg.com

PLEASANTVIEW LASER DENTAL CLINIC
DR MARGARET POKROY
DR MILA LUTSKY



300, 11044-51 Avenue
Edmonton, AB T6H 5B4
PHONE: 780-430-9053
WEBSITE: laserdental.ca

New patients welcome
Russian speaking staff members

Программа Русского клуба Эдмонта «Рука помощи»

Цель этой программы - оказание информационной и иной помощи иммигрантам, временным рабочим и студентам, недавно прибывшим в Эдмонтон. В рамках программы волонтеры Русского клуба возьмут персональное шефство над новоприбывшими соотечественниками, оказывая им и их семьям посильную помощь в адаптации. Формы помощи могут быть самыми разными и будут зависеть от желания и возможностей каждого конкретного волонтера.

Программа функционирует исключительно на безвозмездной и добровольной основе.

Если Вы или Ваши знакомые нуждаются в помощи в первые недели и месяцы пребывания в Эдмонтоне, или если Вы хотите стать волонтером, звоните координатору программы **Светлане (780-695-5900) или пишите на ana.turman@mail.ru**

Where You Can Find Canadian Russian News Пункты распространения газеты

•European Market & Produce,
6607-177 St 780-487-4816

•Strathcona County Library, 401
Festival Lane, Sherwood Park

•Russian School "Erudit",
#108, 17323-69 Ave, 780-481-
4548, 780-486-4548

•Grande Prairie Public Library,
101, 9839-103 Ave, 780-532-3580

•European Deli, 8432-182 St
780-443-0305

•Orbit Travel, 10219-97 St
780-422-5693

•Edmonton Mennonite Centre for
Newcomers, 8914-118 Ave ,
780-497-8782

•Fort McMurray Public Library,
151 Macdonald Drive, 780-743-7800

•St. Barbara Russian Orthodox Cathedral,
10105 – 96 St 780 – 422 – 0277

•NorQuest College Library, 11140-131 St,
780-644-6700

•Russian Tea Room, 10312 Jasper Ave,
780-426-0000

•Calgary Public Library, 616 Macleod Trail
SE, 403-260-2600

•Lois Hole Library, 17650-69 Ave

•Stanley A. Milner Library, 6104-172 St

•Red Deer Public Library,
4818 - 49 Str, Red Deer

•Calgary Russian Store, 5-523 Wood-
park Blvd, 403-238-4607

November horoscope - Гороскоп на ноябрь



Овен (21.03-20.04) - Овнам в ноябре 2014 года не следует стремиться на передний план. Все их действия будут встречать в штыки. Гораздо эффективнее получится добиваться своих целей, если прибегнуть к помощи посредников. По этой же причине важно избегать контактов с руководством. В отношениях с любимым человеком могут возникнуть трения. Овны поступят мудро, если не поддержат конфликт. Позднее всё встанет на свои места.



Телец (21.04-20.05) - В ноябре 2014 года у Тельцов замедлится продвижение важных проектов. Задержки будут связаны с необходимостью прояснить ряд вопросов, а переговоры затянутся. По этой причине может возникнуть нехватка средств. Впрочем, Тельцы быстро сумеют пополнить кошелёк из других источников. В семье могут возникнуть разногласия, но достигнуть взаимопонимания при условии конструктивного диалога удастся быстро.



Близнецы (21.05-21.06) - Близнецам в ноябре 2014 года следует быть максимально сосредоточенными при заполнении документов делового назначения. В этом месяце велика опасность сделать ошибку и спровоцировать крупные проблемы не только в своей компании, но и у партнёров. В остальном положение представителей знака окажется довольно устойчивым. Если в ноябре возникнет ссора с любимым человеком, не исключён разрыв отношений.



Рак (22.06-22.07) - Ноябрь 2014 года у Раков благоприятен для отдыха и романтических отношений. В это время можно будет заняться своим обликом. Смена имиджа пойдёт Ракам на пользу. В сфере деловых интересов образуется затишье. А вот на излёте ноября ситуация станет развиваться стремительно, и Раки за несколько дней сделают больше, чем за весь месяц.



Лев (23.07-23.08) - У Львов в ноябре 2014 года могут возникнуть проблемы. Кто-то из подчинённых по неосторожности или намеренно сделает некое заявление, которое немедленно привлечёт к деятельности Львов пристальное внимание проверяющих инстанций. Сама проверка неприятностей не доставит, но несколько замедлит работу. В семье начнутся конфликты из-за наследства или совместной собственности. Если Львы уймут гордыню, они смогут быстро договориться и с проверяющими, и с родственниками.



Дева (24.08-23.09) - Неприятности ноября 2014 года даже на взгляд мнительных Дев окажутся мелкими и незначительными, вот только будет их много, и они постоянно станут выбивать из колеи. Без конца будут куда-то уходить деньги. Весь ноябрь для Дев окажется заполненным непрекращающейся суетой. Если не делегировать часть своих забот, можно заработать нервное истощение.



Весы (24.09-23.10) - Весам в ноябре 2014 года придётся решать вопросы, связанные с деньгами. Прогноз имеет отношение как к сфере деловых интересов, так и к личной жизни. Весь месяц надо будет делать вложения или участвовать в тяжбах. Инвестиции потребуют самообразования, и Весы засядут за книги. Самые удачливые представители знака уже в ноябре получают первые дивиденды. Остальным предстоят конфликты с партнёрами.



Скорпион (24.10-22.11) - Ноябрь 2014 года у Скорпионов пройдёт под знаком значительных профессиональных достижений и роста материального благосостояния. Вот только с людьми ладить будет очень непросто. То подчинённые, то партнёры станут обижаться на Скорпионов, и выяснению отношений не будет конца. В середине месяца случится какая-то крупная неприятность у родственников. Эту проблему Скорпионы решат быстро и единолично.

COMFORT WALKING SHOES

Практично используйте ваши бенефиты в нашем магазине

Custom-Made Orthotics (Стельки)
Compression Stockings; 20-30mmHg (Гольфы, Чулки, Колготки)
Back Brace (Ортопедический пояс для спины)

Если вы закажете пару стелек, получите в подарок обувь.



Мы предлагаем обувь от:
ECCO, A2Z, BIRKENSTOCK, BLONDO, DAWGS, EMU, IMAC, Josef Seibel, La Coste, Lus Da Lua, Manitobah, MERRELL, NEW BALANCE, RIEKER, ROMIKA SKECHERS, Wolverine.

Mon-Fri

11:00am-7:00pm

Sat

11:00am-5:00pm

Comfort Walking Shoes

10086 - 164ST NW

Edmonton, AB T5P 4Y3

Phone (780) 637-6651 Света

Fax (780) 637-6651



Стрелец (23.11-21.12) - Стрельцам в ноябре 2014 года покажется, что на них ополчился весь мир. Деловые партнёры, друзья, близкие начнут предъявлять претензии, обвинять представителей знака в невыполнении обязательств. И это притом, что Стрельцы станут выбиваться из сил в стремлении угодить всем. Кончится это наступлением депрессии. Вот тогда все опомнятся, и окажется, что все неприятности месяца – дело рук завистников.



Козерог (22.12-20.01) - В ноябре 2014 года у Козерогов могут сдаться нервы. Если такое случится, это будет стоить кучи проблем в профессиональной сфере и личной жизни. Вместо того чтобы начать с влиятельными инвесторами конструктивный диалог, Козероги могут высказать ряд претензий и лишаться поддержки. В результате деловые вопросы придётся решать за счёт собственных средств. Это немедленно скажется на отношениях в семье.



Водолей (21.01-20.02) - Водолеи в ноябре 2014 года будут интеллектуально сильны и энергичны. Поэтому можно не сомневаться, что спор с конкурентами они выиграют. Будет непросто, но в последний момент на помощь подоспеет сильный покровитель, и недоброжелатели будут посрамлены. Заработают в этом месяце Водолеи больше обычного, и всё же семья и любимые будут недовольны их чрезмерной занятостью. Вероятны конфликты.



Рыбы (21.02-20.03) - Рыбы в ноябре 2014 года столкнутся с взглядами, отличными от их собственных. Это внесёт сумятицу в стройные профессиональные планы и лишит представителей знака поддержки партнёров и части средств, на которые Рыбы рассчитывали. Придётся доказывать свою правоту. Так или иначе, это получится. В ноябре Рыбы будут вполне богаты. Близкие и друзья их поддержат.

<http://goroskop.gadaniya.com>

Events - Афиша

Ноябрь / November 13, 20, 27 - Art Fuse. Вечер поэзии, прозы, музыки, изобразительного искусства и кофе. Art Stream Centre, 11434-120 St., 7 – 9 pm. Бесплатно. pagemaster.ca

Ноябрь / November 14 – 16 - The Pure Speculation Festival. Фестиваль научной фантастики, фэнтези, комиксов, игр, науки и средств массовой информации. MacEwan University, Robbins Health Centre (11050 - 104 Avenue). Билеты от \$15. pure-spec.org

Ноябрь / November 15 - Christmas on the Square Holiday Light Up. Открытие рождественского сезона на центральной площади Эдмонтона: живая музыка, парад Санта Клауса, иллюминация новогодней ёлки и фейерверк. Sir Winston Churchill Square. edmontondowntown.com

Ноябрь / November 17, 24 - Декабрь / December 1 – Modern Square Dancing – Exercise Set to Music. Танцевальные вечера по понедельникам для всех желающих. Queen Mary Park Community Hall, 10844-117 St, Edmonton. 8:30 pm. Вход \$ 5, но бесплатно для тех, кто пришел впервые. 780-487-0440

Ноябрь / November 23 - Gabrieli, Vivaldi & Haydn. Концерт классической



музыки. Enmax Hall in the Winspear Centre, #4 Sir Winston Churchill Square. В программе: Мозетич «Steps to Ecstasy» для барочного оркестра, Джованни Габриели «Sonata pian'e forte», Вивальди «Концерт для четырех скрипок», «Ария для трубы», Гайдн Симфония «Курица» и др. Стоимость: \$24 – \$59. 1-800-563-5081. winspearcentre.com

Ноябрь / November 26 - Bach, Weber & Schubert. Концерт классической музыки: Бах, Вебер и Шуберт. Enmax Hall in the Winspear Centre, #4 Sir Winston Churchill Square. 7.30 pm. В программе: Бах «Мудрые девы», Вебер «Концерт для кларнета № 2», Шуберт Симфония № 4 «Трагическая». Стоимость: \$24 – \$59. 1-800-563-5081. winspearcentre.com

Ноябрь / November 27-30 – Festival of Trees. Фестиваль рождественских ёлок. Shaw Conference Centre, 9797 Jasper Avenue. 9 am – 9 pm. Билеты: \$10 взрослый, \$5 студент/пенсионер, \$2 детский, дети до 2х лет бесплатно. university-hospitalfoundation.ab.ca/fot

Декабрь / December 6 - Handel's Messiah. Гендель, Оратория «Мессия». Enmax Hall in the Winspear Centre, #4 Sir Winston Churchill Square. 7.30 pm. Стоимость: \$24 – \$59. 1-800-563-5081. winspearcentre.com

Декабрь / December 5-14 - Festival of Light Family Fun Nights. Фестиваль огня. Edmonton Valley Zoo. 5 - 9 pm. Развлечения для всей семьи в честь Рождества в зоопарке Эдмонтона. Стоимость: \$10. buildin-gourzoo.com/events/festival-of-light